

## 马士基加强危险品货物错报/瞒报/漏报管理的通知

尊敬的客户：

为给广大客户提供安全可靠的海上运输环境，马士基一直致力于加强危险货物的申报管理工作，并分别于2017年11月及2018年10月发布告客户书，对于大中华地区出口至全球的货物如发现危险货物错报、瞒报及漏报的情况，将向客户收取违约金10,000USD/每自然箱，同时对于因错报、瞒报、漏报导致的全部损失和费用向责任方进行索赔。

为使广大客户更加清晰地了解马士基征收该违约金的相关情形，我司特提醒如下，自集装箱在起运港进港（集港）后直至运送至提单上所显示目的港交付给收货人，途中如出现以下任一情况即视为危险品错报、瞒报或者漏报，马士基将收取违约金并追究相应责任：

- 任何实际为危险品货物但申报为非危险品货物
- 危险品级别及 UN 号码的瞒报和误报，例如：实际为 5.1 类货物但申报为 9 类货物
- 向我司提出更改货物属性，从原订的非危险品货物改为危险品货物
- 向我司提出更改（或增加）危险品类别或联合国编码
- 被海事或相关部门认定为错报、瞒报或漏报

请注意，上述更改货物属性以及更改（或增加）危险品类别或联合国编码行为包括但不限于集装箱进港（集港）后对于订舱品名的更改或增加，在提单补料上更改或增加不同于订舱阶段的货物品名，在提单出具后更改或增加为不同于订舱阶段的货物品名。任何征收违约金的情形适用于客人由于工作疏忽或者故意隐瞒造成错报、瞒报或者漏报的结果。

望各位客户能遵守上述规定，及时正确申报货物属性及品名。对于客户未按照上述要求申报危险品名及属性而产生的违约金，我司不予减免。

马士基大中华区  
2018 年 12 月 7 日

## Enhance the Management of Hazardous Cargo Misdeclaration

Dear valued customers,

Maersk is always working on the management of hazardous cargo misdeclaration, in order to provide safety and reliable transportation to all customers. In past time, Maersk spread the customer advisory in Nov of 2017 and Oct of 2018 respectively, to create and enhance the awareness so as to eliminate hazardous cargo misdeclaration/undeclaration case. For any non-compliant case, customer will be charged USD10,000 per container. Any potential relevant loss and cost due to misdeclaration/undeclaration will be responsible by the non-compliant customer as well.

In order to make customer well cleared on the condition when will be charged for the penalty, we would like to remind all customers that, the penalty will be levied by Maersk for any of below scenario after full container gate-in terminal at origin and until the shipment is delivered to consignee at final destination which is shown on B/L , but not limited on the following situation only:

- Booked and declared commodity as "Non-Hazardous cargo" while commodity identified is "Hazardous cargo"
- Booked and declared commodity as Hazardous cargo with incorrect IMO Class or UN No. Example: IMO declared as Class 9 but it's identified as IMO Class 5.1
- Inform Maersk to amend cargo property, from dry cargo to hazardous cargo
- Inform Maersk to modify or add IMO/UN no.
- Identification from MSA or any other department/authority to confirm the misdeclaration / undeclaration

Please be well noted that the penalty occurs for any amendment of commodity or IMO/UN No. after full container gate-in, not only for change of booking information but also for any modification on shipping instruction or bill of lading. And this penalty will be charged either caused by customer's neglect or intentional misdeclaration/undeclaration.

We expect your cooperation and compliance to timely declare correct and complete commodity, cargo property as well as IMO information at booking stage. Maersk will not waive the penalty caused by any non-compliant behavior which is mentioned as above.

Maersk Greater China Area  
7-Dec 2018